

Kursplan

Nytestamentlig grekiska 1, 7,5 högskolepoäng New Testament Greek 1, 7,5 ECTS-credits

Kurskod	BV201	Giltig fr o m	Höstterminen 2011
Ämnesgrupp	Bibelvetenskap	Fastställd	2008-08-14
Nivå	Grundnivå 2 (nivå C), fördjupningskurs	Senast ändrad	2017-03-06

Behörighet/förkunskaper

Minst 30hp Teologi/Religionsvetenskap.

Mål/förväntade studieresultat

Kursens syfte är att studenten ska kunna påbörja ett textstudium av Nya testamentet på grundspråket. Det förutsätter inhämtade kunskaper i grekisk formlära och syntax, samt inläsning av ett centralt ordförråd.

Kunskap och förståelse

Vid kursens slut förväntas studenten

- visa förmåga att läsa, uttala och skriva på grekiska,
- visa kunskap om den nytestamentliga grekiska grammatikens allmänt övergripande struktur,
- behärska de grundläggande regler för meningsbyggnad (syntax) som genomgås i lärobokens kap 1-10, samt
- behärska samtliga i NT högfrekventa grekiska ord som är markerade med stjärna i lärobokens kap 1-10.

Färdighet och förmåga

Vid kursens slut förväntas studenten

- visa förmåga att formbestämma grekiska verb, substantiv, adjektiv och pronomen motsvarande lärobokens kap 1-10, samt
- kunna läsa och översätta övningsmeningar och utvalda stycken ur 1 Johannesbrevet från grekiska till svenska, skriftligt och muntligt och ge allmänna kommentarer till texten.

Värderingsförmåga och förhållningsätt

Vid kursens slut förväntas studenten

- visa förståelse för tolknings- och översättningsproblematik, samt
- kunna reflektera kring språkstudiets relevans för förståelsen av den tidiga kyrkan och dess teologi.

Innehåll

Kursen ger en allmän introduktion i det grekiska språkets historia fram till nutid, med särskild tonvikt på den nytestamentliga koinégrekiskans tidsepok. Under huvuddelen av kursen genomgås grekiskans formlära och syntax, i huvudsak enligt lärobokens systematiska indelning, och under löpande jämförelse med motsvarande svensk grammatik. Därvid introduceras även de högfrekventa ord som skall läras in, likaledes i jämförelse med svenska språket när så är tillämpligt ifråga om låneord eller etymologiskt besläktade ord. Avslutningsvis ges en kort introduktion till 1 Johannesbrevet och studenterna får utvalda stycken att översätta, analysera och diskutera.

Undervisning/arbetsformer

Studenten arbetar enskilt och i grupp med Blomqvists nybörjarbok i nytestamentlig grekiska (kap 1-10). Tonvikten ligger på de översättningsuppgifter och ordlistor som följer på varje kapitel. Den grekiska tex-

ten ur 1 Johannesbrevet översätts som hemuppgift. Textöversättning går löpande igenom i klassrummet och diskuteras ur språklig och teologisk synvinkel.

Examination

Veckovisa övningar från läroboken (2hp)

Tre skriftliga tentamina av läroboken samt texter ur 1 Johannesbrevet (5,5hp)

Betyg

Som betyg på kursen används Väl godkänd (VG), Godkänd (G) eller Underkänd (U).

Övrigt

Litteratur

Blomqvist, Jerker. (1993). *Grekiska för teologer, En introduktion*. Lund: Studentlitteratur. ISBN: 91-44-38481-5

Heikel, Ivar & Anton Friedrichsen. (1980). *Grekisk-svensk ordbok till Nya testamentet*. Lund: Liber Läromedel. ISBN: 91-40-02731-7. (Ej obligatorisk.)

Grekisk grundtext

Aland, Barbara, m fl. (2015). *UBS5 Greek New Testament. Reader's Edition with Textual Notes*. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft. ISBN: 978-1619706187

Samma som ovan, med läderimitation (rekommenderas): ISBN-13: 978-1619706194

Referenslitteratur

Aland, Kurt m fl. (2013). *Nestle-Aland Novum Testamentum Graece 28. Greek-English New Testament (NRSV+REB)*. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft. ISBN: 978-3-438-05162-2

Blomqvist, Jerker. & P.O. Jastrup. (2006). *Grekisk/graesk grammatik*. Köpenhamn: Akademisk Forlag. ISBN: 978-87-50039-07-5

Danker, Frederik W. m fl. (2000). *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*. 3d uppl. Chicago: University of Chicago Press. ISBN: 978-0-2260-3933-6. (Rekommenderas; finns även i elektronisk form.)

Holmstrand, Jonas (2013). *Nytestamentlig syntax (kompendium)*.

Mounce, William D. (2011). *Biblical Greek: A Compact Guide*. Grand Rapids: Zondervan. ISBN: 978-0-310-32606-9.

Wallace, Daniel B. (2000). *The Basics of New Testament Syntax*. Grand Rapids: Zondervan. ISBN: 0-310-23229-5.